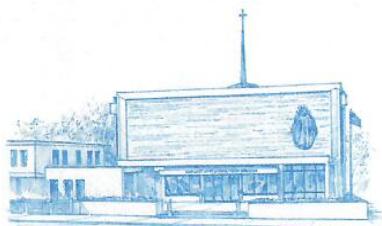
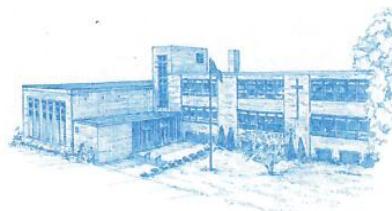


**The Roman Catholic Community of
Our Lady of Mt. Carmel & St. Benedicta & St. Mary of the Assumption
Staten Island, New York 10310**



**Fr. Hernan Paredes, S.J.,
Pastor
Fr. Donald Gannon, S.J.,
Associate Pastor**



Church
1265 Castleton Avenue
718 442-3411
Fax 718 442-3997
Email: mountcarmelsi@verizon.net

Website: olmcsi.org
Follow us on Facebook: Olmc Si
Give Online with WeShare:
Olmcsi.churchgiving.com

Parish SecretaryEvette Contreras
Organist/Musical Director.....Barnaby Miles

Religious Education Director....Nina Velez-Lopez
Hispanic Pastoral Assistant.....Ruperto Pañi

Eucharist

Saturday: 8:00 am & 5:00 pm (English),
7:30 pm (Español)
Sunday: 8:30 am & 10:00 am (English)
Sunday: 11:30 am, 1:30 pm & 6:00 pm (Español)
Weekdays: 8:00 am & 12:05 pm Mondays,
Wednesdays & Fridays (English)
7:00pm Monday thru Friday (Español)

Reconciliation/Reconciliacion: Saturday: 4:15- 4:45 pm;
6:45 pm-7:15 pm (Español). Priest is available upon request
or by appointment. El sacerdote estará disponible con cita
también

Holiday Masses Times, language and places will
be published in the Sunday bulletin.

Marriage/Boda: Arrangements should be made at least (6)
months in advance. Only parish members will be allowed to
register. Los arreglos deben de hacerse al menos (6) seis
meses por adelantado. Solo parroquianos se pueden registrar.

Misas Festivas El tiempo, el idioma y el lugar será
publicado en el boletín del domingo.

Sweet Sixteen/Quinceañeras: Please register with Rosie at
347-318-2110 at least (6) months in advance. Favor de
registarse con Rosie al 347-318-2110 por lo menos (6) meses
por adelantado.

Baptism

You must register at the Parish Office and pre-
sent the birth certificate. You will then be guided
through the process. Preparation includes
establishing affiliation, attending class and re-
flecting on how to choose Sponsors. The pro-
cess will take about 3 months. Baptism Ceremony:
Third Saturday of the month at 11:00am.

Bautismo

Hay que inscribirse en la oficina y presentar la
acta de nacimiento. Un miembro del Equipo
Bautismal se comunicara para visitarte. La
preparación incluye saber si eres miembro de la
parroquia, asistir a dos clases y reflexión sobre
como elegir a los Padrinos. El proceso demora
tres meses. Ceremonia del bautizo; Cada primer
y tercer sábado del mes a las 12:00pm.

Religious Education

If you would like information regarding our
Religious Education Program for children or
adults, please call Mrs. Nina at 347-559-1566.

Educación Religiosa

Si usted desea información sobre nuestro programa
de Educación Religiosa para niños o adultos, por
favor llame a la Señora Nina al 347-559-1566.



Intenciones de las Misas

sábado, 15 de enero

- 8:00am~ Sus Intenciones de Sean Gillespie
- 5:00pm- † Ed y Nell Siuzdak
- 7:30pm- † *Intenciones Comunitarias*

domingo, 16 de enero

- 8:30am - † *Intenciones Comunitarias*
- 10:00am- † Reynato Bugarin
- 11:30am - † *Intenciones Comunitarias*
- 1:30pm - † *Intenciones Comunitarias*
- 6:00pm - † *Intenciones Comunitarias*

MENSAJE DE NUESTRO PÁRROCO

“Jesús transforma el agua en vino”
(Juan 2:1-11)

No bien hemos comenzado el año nuevo y la liturgia nos propone este pasaje como para recordarnos que la fiesta sigue. Si cada domingo recordamos el regalo de Jesús de su propia vida como alimento para la vida eterna, hoy quisiéramos que Jesús viniera para beber de su vino alegremente. La actitud del creyente sin caer en el hedonismo tendría que ser una verdadera fiesta donde no falta el vino y la alegría porque Jesús está con nosotros. Que bien nos caen las palabras del Papa Francisco que no quiere creyentes con caras de “pepinos amargos” puesto que **“la alegría debe ser la principal característica de la fe”**. De alguna manera este primer SIGNO o milagro de Jesús del Evangelio de Juan quiere ser un símbolo de lo que es vivir con Jesús. Pidamos al Señor que nos conceda un año donde nuestra fe nos motive a vivir en la esperanza más allá de las circunstancias.

Celebrar a Cristo cada domingo de este año que estamos comenzando supone celebrarlo con el mismo entusiasmo y **alegría** que todo milagro de **amor** provoca y que a veces podemos olvidarnos cuando nos sumergimos en el trabajo y la **rutina** diaria. Por eso más allá de volvemos a la tentación de mirar el pasado, enfoquemos nuestra atención al milagro de amor que pretende ser cada Eucaristía ya que todos somos invitados comer y beber del Cuerpo y la Sangre del Señor hasta que el vuelva.

Las lecturas de hoy nos revelan el efecto **transformativo** de Dios en el mundo. **Isaías** profetiza que Dios transformará a los Israelitas y a su tierra que ya no serán olvidados sino desposados así como el esposo se regocija en su esposa amada.

San Pablo ensalza los dones del espíritu Santo que tienen el poder de transformar a las personas de diferente manera, pero siempre para el **beneficio de la comunidad**. La transformación del agua en vino en Caná de Galilea no es sino sólo un símbolo de su gloria y majestad que inspira a sus discípulos a creer más en Él. Curiosamente en la Última Cena Jesús volverá a transformar no la simple agua sino el vino en su propia Sangre para la salvación de muchos. Hoy como ayer nos identificamos como su pueblo en la medida que creemos en el poder de su salvación y nos dejamos transformar por su gracia. Hoy es el tiempo de **vivir para los demás** como lo hizo Jesús. El inicio del año nuevo es el tiempo del Dios que nos transforma y nos hace testigos de su amor por el poder de su Cuerpo y de su Sangre que nos afianzan en el caminar alegre de quien tiene fe.

P. Hernán, S.J.

“La alegría es orientarse a Jesús. La alegría debe ser la característica de nuestra fe. Aun en los momentos oscuros, aquella alegría interior debe existir y debemos saber que el Señor está con nosotros” (Papa Francisco).

Velas Conmemorativas Semanal

- El Pan y El Vino
- Vela Tabernáculo
- Vela Conmemorativa
- Vela Conmemorativa



- ~ † Libby Guardiani
- ~ †
- ~ †
- ~ †



LA COLECTA: 8/9 Enero: \$5,174.
¡Gracias por su abundante generosidad y apoyo continuo!

LECTURAS BÍBLICAS PARA DOMINGO

16 de enero: II Domingo Ordinario

Isaías 62:1-5
Salmo 96:1-3, 7-10
I Corintios 12:4-11

23 de enero: III Domingo Ordinario

Nehemías 8:2-4, 5-6, 8-10
Salmo 19:8-10, 15
I Corintios 12:12-30



HORARIO FESTIVO DEL LUNES - En observancia del feriado nacional de Dr. Martin Luther King, Jr., la Oficina Parroquial estará cerrado el **Junes, 17 de enero** y la ÚNICA Misa parroquial se celebrará a las **8:00 AM** en inglés.

VIRGEN DE LA ALTAGRACIA - El grupo Cursillos de nuestra Parroquia invita a los fieles a participar del Triduo en honor a la Virgen de la Altagracia, patrona del Pueblo Dominicano. Los rosarios en preparación para esta gran Fiesta serán el jueves, 20 enero y viernes, 21 enero a las 6:30pm seguido por la Misa 7:00pm. El sábado, 22 de enero a las 7:00pm seguido por la Misa 7:30pm. La Solemne Misa en honor a la Virgen de la Altagracia será el **domingo, 23 de enero a la 1:30 PM**. Con el Triduo se intenta acercarse más a la Madre de nuestro Salvador, con la advocación de la Virgen de la Altagracia. Para que sea ella quien nos lleve hacia su Hijo, para que interceda por nosotros, por nuestras necesidades y para que nos ayude a crecer en la fe como Hijos de Dios.

ORACIÓN A LA VIRGEN DE ALTAGRACIA

Oh Señora y Madre mía de Altagracia. Con filial cariño vengo a ofrecerte en este día cuanto soy y cuanto tengo: Mis ojos para mirarte. Mi voz para bendecirte. Mi vida para servirte. Mi corazón para amarte. Acepta, Madre, este don que te ofrenda mi cariño y guárdame como a un niño cerca de tu corazón. Que nunca sea traidor al amor que hoy me enajena y que desprecie sin pena los halagos de otro amor. Aunque el dolor me taladre y haga de mí un crucifijo; que yo sepa ser tu hijo, que sienta que tu eres mi Madre. En la dicha, en la aflicción. En mi vida, en mi agonía "mírame con compasión". No me dejes Madre mía". Amen.

NUESTRAS CONDOLENCIAS - Es con gran pesar que compartimos que **Monseñor Ferdinando Berardi** (Pastor, Iglesia Blessed Sacrament) falleció en paz mientras dormía. Mantenga a su familia y a sus seres queridos en sus oraciones mientras todos lamentan esta gran pérdida. Que descansé en la dulcísima paz del Señor. La familia anima al público a asistir al servicio el domingo 16 de enero de 3pm a 6pm en la Iglesia Blessed Sacrament. Son una familia muy grande y Monseñor Berardi tenía muchos amigos y compañeros del clero que esperan el sábado. Debido a la pandemia, les gustaría reducir una gran multitud. Están muy agradecidos con toda la comunidad por el amor y el apoyo durante este momento difícil.

CERTIFICADOS DE MADRINA / PADRINO - Los certificados que atestiguan el hecho de que un feligrés de esta parroquia es un católico practicante se requieren cuando se les pide que patrocinen a alguien en el momento del bautismo o la confirmación. Los feligreses registrados pueden recibir un certificado de patrocinador de la Rectoría llamando con anticipación y haciendo esta solicitud. Tenga a mano el numero de su sobre parroquial.

MISA EN MEMORIA DE UN DIFUNTO - Recordaremos el fallecimiento de sus seres queridos en nuestras Misas comunitarias. Aceptamos que una familia traiga una foto de un ser querido para una bendición especial durante estas Misas. Para eso hay que que apartar con anticipación en la Rectoría. No se permite que se traiga una foto sin antes coordinar con la iglesia. Pueden llamar o pasar a la Oficina Parroquial para mas información.

MEMBRESÍA PARROQUIAL - Todos los católicos adultos deben registrarse oficialmente como miembros de la parroquia en donde residen. El registro es una condición para cualquier programa sacramental, incluyendo el Bautismo y el Matrimonio. Se requiere estar registrado durante al menos seis meses como feligrés activo antes de que podamos testificar de su elegibilidad para ser un padrino/madrina para el bautismo o la confirmación. Visite la Oficina Parroquial o e sitio web de nuestra Parroquia para registrarse hoy. Ya sea que vivas cerca o simplemente esté de visita o sea de otras religiones, queremos que sepan que siempre están bienvenidos aquí.

ESCANEAR LOS CODIGOS QR AQUÍ PARA:



SITIO WEB PARROQUIAL



HACER SU DONACIÓN



LECTURAS DE HOY



FACEBOOK



YOUTUBE

PROTEGIENDO A NUESTROS HIJOS - La Arquidiócesis de Nueva York está comprometida a proteger a los niños y jóvenes del abuso sexual. Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diácono, religioso/a, o laico sirviendo en la Arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte Señora Eileen Mulcahy al 646-794 2949. Señora Mulcahy también pueden ser contactados vía correo electrónico: victimsassistance@archny.org. Para más información pueden visitar la página en la red de la Arquidiócesis: www.archny.org. De acuerdo con las normas de la Arquidiócesis respecto al abuso sexual de menores, esta información se provee para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.



**CHERUBINI
MCINERNEY
F U N E R A L H O M E**

718-442-9047 | www.cherubinifunerals.com | 1289 Forest Ave., Staten Island, NY 10302

Supports Our Lady of Mt. Carmel

**Family Owned and Operated
Serving All Faiths • Cremation Services
Prearranging Directors Available
Completely Renovated Facilities**

catholicmatch®

New York



CatholicMatch.com/myNY



Your
ad
could
be in this
space!



¿TIENES EXPERIENCIA EN VENTAS? ESTÁS BIEN
CONECTADO EN LA COMUNIDAD LOCAL?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.

• Excelente Programa de Pagos de Comisión! ESTÁS INTERESADO?

Llama a Kay Leane 1.800.621.5197 x2023 o Envie
un Correo Electrónico a RECRUITING@JSPALUCH.COM
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA
COMUNIDAD! TENER
UN GRAN IMPACTO!

DENTISTA HISPANA

DR. MARIA LUCY DUFF

EXTRACCIONES, LIMPIEZA, ENDODONCIA
RESTAURACIONES, ORTODONCIA
ACEPTAMOS MEDICAID, FIDELIS Y MAS

117 Mariners Lanes
718-815-7814

1121 Forest Avenue
718-524-0380



ACCIDENT ATTORNEYS

ABOGADOS DE ACCIDENTES

CONSTRUCTION AUTO SLIP & FALLS
WORKERS COMPENSATION SOCIAL SECURITY DISABILITY
SAVINO & SMOLLAR, P.C.
STATEN ISLAND MANHATTAN
60 Bay Street 7th Floor 132 Nassau Street 12th Floor
718-448-8121 212-732-8333



We Speak Spanish
Hablamos Español

The ORIGINAL and ONLY

Scamardella

Funeral Home, Inc

Family Owned and Operated Since 1927

- Specialists in Irrevocable Medicaid and Revocable Pre-Arrangements
- Serving All Faiths in All Communities
- Traditional Services Burial and Cremation With Rental Casket Options

S. Joann Scamardella - Funeral Director/Owner
332 Broadway, Staten Island, NY 10310

24 Hour Service (718) 981-6622
www.ScamardellaFuneralHome.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH on a JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@catholiccruisesandtours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Consider Remembering
Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

¿Ud. ha tenido
un Accidente?

(718)
"A-B-O-G-A-D-O"
2-2-6-4-2-3-6

**Charles DeStefano
Abogado**
1082 Victory Boulevard
Staten Island, NY 10301

**¡UD. NO PAGA
SI NO GANAMOS!**
SE HABLA ESPAÑOL

TODA CLASE
DE ACCIDENTES:
* AUTO/BUS/TAXI
* CONSTRUCCIÓN
* RESBALONES Y CAÍDAS
* DE CASA O APARTAMENTO
* SITIO DE TRABAJO
* INCENDIO • ANDAMIOS
* MORDEDURA DE PERRO

Atención especial
dada a la
construcción
y que ajardina a trabajadores

*Un Abogado que
habla su idioma*

DRIVERS WANTED

\$2,500 Sign-On Bonus
\$1,000 Referral Bonus

\$29/hr Top Salary, Paid Training, Full/Part-Time,
Benefits, Career Advancement & More!

Cell: 929-353-1891

1957 Richmond Terrace, Staten Island, NY 10302
www.mvtransit.com/careers



Harmon Funeral Home
571 Forest Avenue
Staten Island, NY 10310
718-442-5056

OUR FAMILY SERVING YOURS FOR
FOUR GENERATIONS

©2010. Owned by a subsidiary of Service Corp. International, 1929 Allen Parkway, Houston, TX 77019 713-522-5141

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

www.jspaluch.com



For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-524-0263

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Casey
Funeral Home

**FUNERAL
CREMATION
ADVANCE FUNERAL PLANNING**
350 Slosson Avenue
Todd Hill, Staten Island, NY 10314
718-447-4242
www.caseyfuneralhome.com

Owned by a subsidiary of Service Corp. International,
1929 Allen Parkway, Houston, TX 77019 713-522-5141